



भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक
Small Industries Development Bank of India

बैंक में मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना और मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र
(आ प)

**LETTER OF INVITATION (LoI)
FOR SUBMISSION OF TECHNO COMMERCIAL PROPOSAL FOR APPOINTMENT OF
CONSULTANT FOR REVAMPING/ REDISIGNING OF HR STRATEGY
AND MANPOWER PLANNING IN THE BANK**

भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक
एमएसएमई विकास केंद्र सी-11, जी-ब्लॉक,
बांद्रा कुर्ला कॉम्प्लेक्स,
बांद्रा पूर्व
मुंबई 400 051
Small Industries Development Bank of India
MSME Development Centre
C-11, G-Block,
Bandra Kurla Complex,
Bandra East
Mumbai 400 051

यह दस्तावेज़ भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक (सिडबी) की संपत्ति है। सिडबी के लिखित अनुमति के बिना, किसी भी माध्यम, इलेक्ट्रॉनिक या अन्यथा, इस की कॉपी, वितरित या रिकार्ड नहीं किया जा सकता है। इस दस्तावेज़ की विषय-वस्तु, यहाँ विनिर्दिष्ट उद्देश्यों के अतिरिक्त किसी अन्य उद्देश्य के लिए प्राधिकृत कर्मियों / एजेंसियों द्वारा कड़ाई से निषिद्ध है और यह कोपीराइट का उल्लंघन होगा और इस प्रकार भारतीय कानून के तहत यह दंडनीय होगा।

This document is the property of Small Industries Development Bank of India (SIDBI). It may not be copied, distributed or recorded on any medium, electronic or otherwise,

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
**LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING**

without the SIDBI's written permission therefore. The use of the contents of this document, even by the authorized personnel / agencies for any purpose other than the purpose specified herein, is strictly prohibited and shall amount to copyright violation and thus, shall be punishable under the Indian Law.

विषय - वस्तु TABLE OF CONTENTS

क्र.सं. Sr. No.	विषय-वस्तु Contents	पृष्ठ सं. Page no.
	खंड I - आमंत्रण पत्र	
1	Section I - Letter of Invitation	3 - 4
	खंड II - परामर्शदाताओं को अनुदेश (आईटीसी)	
2	Section II - Instruction to Consultants (ITC)	5 -15
	खंड III - सामान्य नियम व शर्तें (जीटीसी)	
3	Section III - General Terms & Conditions (GTC)	16-20
	खंड IV - तकनीकी - वाणिज्यिक प्रस्ताव (टीसीपी) प्ररूप	
4	Section IV - Techno- Commercial Proposals (TCP) - formats	21-28

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING

Page 2 of 28

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
**LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING**

HRV.____ / ____ / 2017-18

February __05, 2018

आमंत्रण पत्र | LETTER OF INVITATION (LoI)

Dear Sir / Madam,

**विषय / बैंक में मानव संसाधन कार्यनीति और श्रमशक्ति आयोजना में पुनरीक्षण / पुनर्रचना हेतु
परामर्शदाता की नियुक्ति हेतु तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव की प्रस्तुति
/ Subject: LETTER OF INVITATION (LoI)
FOR SUBMISSION OF TECHNO COMMERCIAL PROPOSAL FOR APPOINTMENT OF
CONSULTANT FOR REVAMPING/ REDISIGNING OF HR STRATEGY
AND MANPOWER PLANNING IN THE BANK**

आपको उक्त विषयक प्रस्तावों को प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रित किया जाता है, जो उपर्युक्त परामर्श असाइनमेंट के लिए जरूरी है, जो कि भविष्य की वार्ता के लिए आधार बन जाएगा और अंततः आपकी फर्म / कंपनी और भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक या (इसके बाद ग्राहक के रूप में संदर्भित) के बीच एक अनुबंध होगा। / You are hereby invited to submit proposals required for the captioned consultancy assignment, which would form the basis for future negotiations and ultimately a contract between your firm/ Company and the Small Industries Development Bank of India (hereinafter referred to as Client).

इस असाइनमेंट का उद्देश्य बैंक के लिए एक समेकित मानव संसाधन फ्रेमवर्क को विकसित करना, डिजाइन करना और उसे कार्यान्वित करना है, और समग्र परियोजना के हिस्से के रूप में नई मानव संसाधन पहल के साथ उसका कार्यान्वयन करना है। / The purpose of the assignments is to develop, design and implement an Integrated Human Resource Framework for the Bank, and carrying out various new HR initiatives for implementation of the same as part of the overall project plan.

2. इस तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव में निम्नलिखित दस्तावेज़ शामिल हैं। /

The TCP includes the following documents:

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
**LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING**

खंड - आमंत्रण पत्र

Section I - Letter of Invitation

खंड परामर्शदाता के लिए अनुदेश /

Section II - Instruction to Consultants (ITC)

खंड सामान्य शर्तें एवं निबंधन /

Section III - General Terms & Conditions (GTC)

खंड IV तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव - प्ररूप /

Section IV - Techno- Commercial Proposals (TCP) - formats

3. जब तक अन्यथा संदर्भों की आवश्यकता न हो, इस आमंत्रण पत्र में इस्तेमाल किए जाने वाले नियम और अनुबंध का वही अर्थ होगा, जैसा कि 14 अक्टूबर 2017 को मानव संसाधन परामर्शदाता के पैनल के लिए अनुरोध और 2 नवंबर, 2017 को जारी किए गए आरएफई के परिशिष्ट के अनुसार ग्राहक वेबसाइट पर उपलब्ध है

Unless the context otherwise requires, the terms wherever used in this LoI and Contract would have the same meaning as given in the "Request for Empanelment of HR Consultants" dated October 14, 2017 and addendum to RfE issued on November 02, 2017 as available on Bank's website.

4. यह प्रस्ताव 20 फरवरी, 2018 के 1500 बजे तक क्रम सं.7 पर दर्शाए गए पते पर प्रस्तुत किए जा सकेंगे।

The proposals can be submitted up to **1500 hours** on **February 20, 2018** at the address mentioned at serial no. 7.

5. तकनीकी प्रस्ताव क्रमांक 7 पर वर्णित पते पर 20 फरवरी 2018 को 1600 बजे खोला जाएगा। Opening of the Technical Proposal will take place at **1600 hours** on **February 20, 2018** at the address mentioned in serial no. 7.

6. वित्तीय प्रस्ताव क्रमांक 7 पर वर्णित पते पर 27 फरवरी 2018 को 1500 बजे खोला जाएगा।

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए

तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)

LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING

Opening of the Financial Proposal will take place at **1500 hours** on **February 27, 2018** at the address mentioned in serial no. 7.

7. पत्राचार का पता **Address for Communication**

महाप्रबंधक The General Manager,
मानव संसाधन उद्भाग Human Resource Vertical,
भारतीय लघु उद्योग विकास बैंक Small Industries Development Bank of India,
एमएसएमई डेवलपमेंट सेंटर MSME Development Centre,
7वां तल , सी-11, जी- ब्लॉक 7th Floor, C-11, G- Block,
बांद्रा कुर्ला कॉम्प्लेक्स Bandra Kurla Complex,
बांद्रा पूर्व Bandra East
मुंबई Mumbai - 400 051

8. संपर्क व्यक्ति **Contact Person**

श्री प्रद्युम्न कुमार चौधुरी
Mr. Pradyumna Kumar Choudhury
उप महाप्रबंधक
Dy. General Manager
फोन Phone: +91-22-67531331
ई-मेल-Email: pradyumna@sidbi.in

श्रीमति रश्मि रंजन
Ms Rashmi Ranjan
सहायक महाप्रबंधक
Assistant General Manager
फोन Phone: +91-22-67531247
ई-मेल Email : rashmi@sidbi.in

9. बैंक किसी भी प्रस्ताव को पूर्ण रूप से या आंशिक रूप से बिना कोई कारण बताए स्वीकार अथवा अस्वीकार करने का अधिकार रखता है।

The Bank reserves the right to accept or reject any or all the Proposals in whole or part without assigning any reasons.

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्चना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
**LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING**

10. आपसे अनुरोध किया जाता है कि आप असाइनमेंट के लिए प्रस्तावित कर्मियों एवं प्रस्तावित मूल्य में परिवर्तन के बिना प्रस्ताव प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि से 30 दिनों के लिए प्रस्ताव को वैध रखें। इस अवधि के दौरान बैंक, परामर्शदाता फर्म / कंपनी का चयन करने के लिए अपना सर्वश्रेष्ठ प्रयास करेगा। बैंक (प्रस्ताव में कोई संशोधन किए बिना) प्रस्ताव की वैधता के विस्तार के लिए आपकी सहमति के लिए अनुरोध कर सकता है।

You are requested to hold your proposal valid for 30 days from the last date of submission without change in the personnel proposed for the assignment and your proposed price. The Client will make its best efforts to select a Consultant firm/company within this period. The Client may solicit your consent to an extension of Proposal validity (but without any modification in the Proposal).

11. कृपया ध्यान दें कि इस असाइनमेंट से प्राप्त होने वाला पारिश्रमिक नियमों के अनुसार लागू कर देयता के अधीन होगा। यदि इस विषय में जानना चाहते हों, तो कृपया संबंधित अधिकारियों से इस संबंध में अधिक जानकारी के लिए संपर्क करें,

Please note that the remuneration which you receive from this assignment will be subject to applicable tax liability as per rules. Kindly contact the concerned tax authorities for further information in this regard, if required.

12. हमें प्रसन्नता होगी यदि आप ई-मेल से हमें निम्न जानकारी भेजें.
We would appreciate if you inform us by E-mail:

(a) इस आमंत्रण पत्र की पावती

Your acknowledgement of the receipt of this letter of invitation and;

(b) क्या आप प्रस्ताव /प्रस्तुत करेंगे / या नहीं प्रस्तुत करेंगे

Whether or not you will be submitting a proposal.

मानव संसाधन रणनीति के पुनरीक्षण/ पुनर्रचना मानव शक्ति आयोजना के लिए परामर्शदाता की नियुक्ति के लिए
तकनीकी वाणिज्यिक प्रस्ताव प्रस्तुत करने के लिए आमंत्रण पत्र (आ प)
LETTER OF INVITATION (LoI) FOR SUBMISSION OF TCPAPPOINTMENT OF CONSULTANT FOR REVAMPING/
REDESIGNING HR STRATEGY AND MANPOWER PLANNING

भवदीय Yours faithfully

Dated : फरवरी February 05, 2018

ह/Sd/-

(प्रद्युम्न कुमार चौधुरी / Pradyumna Kumar Choudhury)

उप महाप्रबंधक Deputy General Manager